



Escuela Preparatoria Soquel

401 Old San Jose Rd. • Soquel, CA 95073-2213 • (831) 429-3909 • Años de nivel escolar 9-12
Ken Lawrence-Emanuel, Director/a
klawrence-emanuel@sccs.net

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2011-12 Publicado durante el 2012-13

Escuelas de la Ciudad de Santa Cruz

405 Old San Jose Rd.
Soquel, CA 95073
(831) 429-3410
www.sccs.santacruz.k12.ca.us

Junta Directiva

Ken Wagman
Deborah Tracy-Proulx
John T. Collins II
Steve Trujillo
Sheila Coonerty
Cynthia Hawthorne
Patricia Threet

Administración Distrital

Gary S. Bloom
Superintendente

Alvaro Meza
**Superintendente Auxiliar
Servicios Empresarios**

Kris Munro
**Superintendente Auxiliar
Servicios Educativos**

Karen Hendricks
**Superintendente Auxiliar
Recursos Humanos**

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/. Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al (831) 429-3909.

Mensaje del director

La escuela preparatoria Soquel (SHS, por sus siglas en inglés) fue establecida en 1962 para servir a las zonas remotas del Distrito Escolar de la Ciudad de Santa Cruz. Es una de siete preparatorias en el condado de Santa Cruz. Situada cerca del centro del condado, el plantel de 40 acres en un hermoso entorno con vista a la Bahía de Monterey.

SHS anualmente envía al 95 por ciento de sus alumnos encuestados de último año a la universidad. Ofrecemos el mayor número de cursos de colocación avanzada (AP, por sus siglas en inglés) en el distrito. Nuestro amplio programa ocupacional regional (ROP, por sus siglas en inglés) incluye cursos de horticultura, florería, ciencia veterinaria, ocupaciones del deporte, administración de justicia, carpintería, tecnología de construcción, soldadura, edición gráfica y gráfica por computadora. Nuestra amplia gama de ofertas de arte incluye música instrumental y vocal, cerámica, actuación, pintura y fotografía. Ofrecemos una Academia de Humanidades, la cual proporciona un riguroso programa para alumnos con motivación académica en inglés y ciencias sociales. En conjunto con Cabrillo College y ROP, ofrecemos la academia de manufactura, ingeniería y construcción (MEC, por sus siglas en inglés), la cual proporciona a los alumnos un programa acelerado en las artes industriales, diseñado específicamente para ayudar a los egresados a encontrar trabajos bien remunerados en la economía local. Además de los programas académicos y de arte de alta calidad, SHS ofrece una variedad de clubes escolares y una amplia variedad de oportunidades atléticas.

Mayores logros

La atención continua a la seguridad estudiantil y a la prevención del ausentismo escolar llevaron a mejoras en el aprendizaje estudiantil. En general, menos alumnos obtuvieron Ds y Fs, y más obtuvieron As.

Nuestro índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) incrementó 24 puntos, a 764.

Las puntuaciones de la Prueba de Normas de California (CST, por sus siglas en inglés) incrementaron en 9 de 13 materias.

Enfoque para mejoramiento

Durante el 2011-12, participamos en auto-estudio y patrocinamos una visita de acreditación de parte de la Asociación Occidental de Escuelas y Universidades. Como resultado del auto-estudio, impusimos las siguientes metas para nuestros alumnos: para el 2018, el 75% de los egresados de SHS estarán preparados para la universidad, demostrarán hábitos esenciales para el éxito, y estarán preparados para ingresar y sobresalir en el mundo laboral.

En el 2010-2011, impusimos las siguientes metas en nuestro Plan Único para el Rendimiento Estudiantil: incrementar la cantidad de alumnos con puntuaciones a nivel competente o superior en las Pruebas de Normas de California (CST, por sus siglas en inglés) en un cinco por ciento y reducir la cantidad de Ds y Fs obtenidas para el final del segundo semestre.

Liderazgo

Ken Lawrence-Emanuel tiene 8 años de experiencia como director, cuatro como sub-director y nueve como maestro.

Los maestros y administradores toman un papel activo en la toma de decisiones en nuestra escuela. El director se reúne semanalmente con el equipo administrativo y mensualmente con los líderes de departamento para abordar temas escolares. Los administradores, maestros, alumnos, padres y personal auxiliar participan en el consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés). Los administradores se reúnen periódicamente con nuestros grupos de padres y alumnos, los cuales incluyen el SSC, el consejo asesor del idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), nuestros aficionados de deportes, el Fondo Soquel y el consejo estudiantil.

Oportunidades de participación para los padres

El consejo de sitio escolar, el comité de apoyo a la academia de humanidades, Fondo Soquel, el consejo asesor del idioma inglés, el comité de supervisión de bonos, grupos de aficionados del deporte y la Fundación de Música Soquel ofrecen oportunidades para la participación de los padres en la escuela preparatoria Soquel (SHS, por sus siglas en inglés). Los padres recaudan fondos, adquieren artículos y dan de su tiempo y energía. Los padres ayudan a administrar el sitio web de SHS y publican nuestro boletín en línea Knight Notes. Para mayores informes sobre participación en nuestra escuela, favor de comunicarse con nuestro director.

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
9	285
10	286
11	232
12	200
Matriculación Total	1,003

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	1.5
Nativo americanos/de Alaska	1.1
Asiáticos	2.3
Filipinos	0.7
Hispanos o latinos	33.2
Isleños del pacífico/de Hawái	0.3
Blancos	55.9
Dos o más razas	5
De escasos recursos económicos	31.9
Estudiantes del inglés	18.5
Alumnos con discapacidades	5.5

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	10	11	12	10	11	12	10	11	12	10	11	12
Otro			19.4			56			23			3
Inglés		25.7	22.3		14	14		12	15		10	8
Mat.	21.2	24.5	29.1		14	4		12	11		7	13
Cie.		28.6	30.8		4	2		6	4		7	10
Cie.Sc.		29.6	31.6		3	2		10	6		13	15

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	7.14	6.89	0.0
Expulsiones	0.65	0.39	0.0
Districto	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	3.74	1.86	7.8
Expulsiones	0.59	0.38	.69

* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

La preparatoria Soquel (SHS, por sus siglas en inglés) mantiene un plantel seguro, limpio y ordenado. Nuestro personal de supervisión incluye a tres administradores y dos supervisores del plantel de tiempo completo. Trabajan de 7 a.m. a 5 p.m. diariamente.

Repasamos y actualizamos nuestro plan de seguridad escolar anualmente. Los visitantes a nuestra escuela deben usar un gafete de visitante después de registrar su entrada con la recepcionista. Hemos establecido simulacros de emergencia y practicamos procedimientos de incendio, terremoto y encierro. Proporcionamos un estuche de primeros auxilios en cada salón.

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

Año y mes que se recopilaron los datos: 28/11/2012

Nuestros edificios principales y plazas fueron pintadas y renovadas en el 2005. Se instaló un sistema de energía solar en el 2008-2009. Nuestros talleres de carpintería y hojalatería fueron renovados en el 2009-10.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[]	[X]	[]	[]	
Interior: superficies interiores	[]	[X]	[]	[]	
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[]	[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[]	[X]	[]	Hace falta reemplazar las luces en muchos salones.
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[]	[X]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[X]	[]	[]	Varios salones no cuentan con extintores; no se se están inspeccionando los extintores.
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[]	[X]	[]	[]	
Clasificación general	[]	[X]	[]	[]	

Maestros certificados			
Escuela	09-10	10-11	11-12
Con certificación total	48	45	46
Sin certificación	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia		0	0
Distrito	09-10	10-11	11-12
Con certificación total	♦	♦	363
Sin certificación	♦	♦	0

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes			
Asignaciones incorrectas de...	2010-11	2011-12	2012-13
Maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Maestros en total	0	0	1
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

Los líderes de maestros facilitan aprendizaje profesional cada mes en reuniones de personal y las tardes de desarrollo profesional. El enfoque de nuestro sitio es desarrollar mapas curriculares y usar evaluación común para informar nuestra instrucción y mejorar los resultados para todos nuestros alumnos.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	97%	3%
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	89%	11%
de muy bajos recursos	86.04	13.96
de bajos recursos	81.69	18.31

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	1
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.44
Psicólogo/a	1.0
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	.2
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.5
Especialista de recursos	3.0
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	402

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2010-11)				
Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$6,228	\$1,120	\$5,108	\$51,869
Distrito	♦	♦	\$5,085	58,930
Estado	♦	♦	\$5,455	
Diferencia porcentual: escuela y distrito			0.5	-12.0
Diferencia porcentual: escuela y estado			-6.4	

* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: www.ed-data.org.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2010-11)		
Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	40,501	
maestro en el nivel intermedio	56,337	
maestro en el nivel superior	75,569	
director (primaria)		
director (secundaria)		
director (preparatoria)	92,330	
Sueldo de un superintendente	155,000	
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	34%	%
los sueldos administrativos	3%	%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2011-12)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Los gastos de fondos federales y estatales están definidos por el Plan Único para el Rendimiento Estudiantil, aprobados cada año por nuestro consejo de sitio escolar. Para el 2011-2012, decidimos usar estos fondos para pagar el salario de nuestro coordinador escolar-comunitario, y para contratar a un maestro y ayudantes para nuestro club extracurricular de tarea.

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2012-13)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 8 de noviembre del 2011

En todas las materias, nuestros libros de texto son de la adopción más reciente por parte del Consejo Educativo Estatal y nuestro Consejo Directivo Local.

Texto y artículos instructivos	
Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
Lectura/artes lingüísticas	Literature & Language Arts - Holt
¿De la adopción más reciente?	Sí Adoptado en el 2002
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0% Shining Star - Pearson Adoptado en el 2007
	English Yes! - McGraw-Hill Adoptado en el 202

Texto y artículos instructivos

Área del currículo básico		Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
<p>Matemáticas</p> <p>¿De la adopción más reciente? Sí</p> <p>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%</p>	<p>Algebra 1 - Houghton Mifflin Adoptado en el 2008</p> <p>Algebra 2 - Houghton Mifflin Adoptado en el 2008</p> <p>Geometry - Houghton Mifflin Adoptado en el 2008</p> <p>Algebra Readiness - Houghton Mifflin Adoptado en el 2008</p>	
<p>Ciencias</p> <p>¿De la adopción más reciente? Sí</p> <p>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%</p>	<p>Biology - Houghton Mifflin Adoptado en el 2007</p> <p>Chemistry - Pearson Prentice Hall Adoptado en el 2007</p> <p>Physics (Cutnell & Johnson - 7th Ed.) - Wiley & Sons / People's Publishing Adoptado en el 2007</p>	
<p>Historia y ciencias sociales</p> <p>¿De la adopción más reciente? Sí</p> <p>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%</p>	<p>Magruder's American Government - Pearson Prentice Hall Adoptado en el 2006</p> <p>Economics: Principles in Action - Pearson Prentice Hall Adoptado en el 2006</p> <p>The Americans: Reconstruction to the 21st C. - Houghton Mifflin Adoptado en el 2006</p> <p>World History: The Modern World - Pearson Prentice Hall Adoptado en el 2006</p>	

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés),** que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés),** es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés),** incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en star.cde.ca.gov.

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12
Inglés	53	57	59	58	58	59	52	54	56
Mat.	35	33	31	42	42	43	48	50	51
Cie.	54	47	58	57	56	63	54	57	60
Cie.Sc.	44	50	50	47	51	49	44	48	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kínder a doceavo año del estado de California.

Resultados de la administración de STAR del 2012 por grupo estudiantil				
Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	59	43	63	49
Todos los alumnos en la escuela	59	31	58	50
Masculino	52	31	58	52
Femenino	66	30	57	48
Afroamericanos	18			
Nativos americanos/de Alaska				
Asiáticos	75	42		
Filipinos				
Hispanos o latinos	41	22	35	36
Isleños del pacífico/de Hawái				
Blancos	71	36	70	58
Dos o más razas	72	31	88	54
De escasos recursos económicos	44	23	32	31
Estudiantes de inglés como	6		5	10
Alumnos con discapacidades	24	26		8
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	21.8	17.2	53.3

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/.

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	09-10	10-11	11-12
Todos los alumnos de la escuela	15	24	12
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	5	17	33
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos	30	27	7
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	-8	43	37
Estudiantes del inglés		41	21
Alumnos con discapacidades			

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2009	2010	2011
Estatal	5	5	6
Escuelas similares	1	1	1

Programa federal de intervención (año escolar 2012-13)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI		No están en PI
Primer año del PI		
Año en el PI		
# de escuelas que participan actualmente en el PI		3
% de escuelas que participan actualmente en el PI		30

Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2012 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo		Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	722	3,445	4,664,264
	Aumento	776	783	788
Afroamericanos	Cantidad	11	63	313,201
	Aumento	590	707	710
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	4	25	31,606
	Aumento		743	742
Asiáticos	Cantidad	12	92	404,670
	Aumento	858	868	905
Filipinos	Cantidad	6	27	124,824
	Aumento		813	869
Hispanos o latinos	Cantidad	260	1,251	2,425,230
	Aumento	694	696	740
Isleños del pacífico / de Hawái	Cantidad	2	16	26,563
	Aumento		757	775
Blancos	Cantidad	389	1,832	1,221,860
	Aumento	823	837	853
Dos o más razas	Cantidad	38	139	88,428
	Aumento	841	822	849
De escasos recursos económicos	Cantidad	225	1,254	2,779,680
	Aumento	684	691	737
Estudiantes del inglés	Cantidad	152	772	1,530,297
	Aumento	658	655	716
Alumnos con discapacidades	Cantidad	32	367	530,935
	Aumento	564	573	607

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	No
% de participación: matemáticas	Sí	No
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	No	No

Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que una octava parte de los egresados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos de traslado que completaron exitosamente un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para realizar estudios universitarios.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de información general sobre admisiones en www.universityofcalifornia.edu/admissions/. (Fuente externa)

Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen mayores estándares para asignaturas particulares o para los alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares superiores (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayor parte de los planteles de la CSU utilizan de tiempo atrás, políticas de garantía de admisión local para los alumnos que egresaron o fueron trasladados a escuelas preparatorias y universidades a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de la universidad estatal de California, en www.calstate.edu/admission/admission.shtml. (Fuente externa)

Requisitos de graduación de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2011-12 en doceavo año y formaron parte de la generación más reciente, cumpliendo con todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Requisitos de graduación de preparatoria			
Grupo	Generación del 2012		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	88%	23	---
Afroamericanos	95	1.6	---
Nativos americanos/de Alaska	100		---
Asiáticos	77		---
Filipinos	0		---
Hispanos o latinos	74		---
Isleños del pacífico/de Hawái	100		---
Blancos	95		---
Dos o más razas	50		---
De escasos recursos económicos	70%		---
Estudiantes del inglés	66%	66%	---
Alumnos con discapacidades	0		---

Porcentaje de graduación escolar y abandono			
Indicador	2008-09	2009-10	2010-11
% de abandono (1 año)	0.6	1.6	2
% de graduación escolar	97.22	97.52	92.40
Distrito			
% de abandono (1 año)	1.2	3.3	3.3
% de graduación escolar	94.50	95.53	89.86
% de abandono (1 año)	5.7	16.6	14.4
% de graduación escolar	78.59	80.53	76.26

* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

Examen estatal para egreso de la preparatoria

El examen estatal para egreso de la preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen de décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener mayores informes sobre los resultados del CAHSEE, favor de consultar la página web del CDE, titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), en cahsee.cde.ca.gov/.

Resultados del CAHSEE de todos los alumnos - comparación de tres años			
Materia	2009-10	2010-11	2011-12
Inglés-artes lingüísticas	73	67	60
Matemáticas	66	58	61
Distrito			
Inglés-artes lingüísticas	70	66	63
Matemáticas	66	67	63
Inglés-artes lingüísticas	54	59	56
Matemáticas	54	56	58

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2011-12)		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación	0	---
Inglés	4	---
Bellas artes y artes	0	---
Idioma extranjero	1	---
Matemáticas	2	---
Ciencias	3	---
Ciencias sociales	2	---
Todos los cursos	12	6.4

* Donde hay matriculación estudiantil en el curso.

Resultados del CAHSEE por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No Competente	Competente	Avanzado	No Competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	37	23	40	37	41	22
Todos los alumnos en la escuela	40	23	36	39	40	20
Masculino	46	25	29	38	44	19
Femenino	35	22	44	41	37	22
Afroamericanos						
Nativos americanos/de Alaska						
Asiáticos						
Filipinos						
Hispanos o latinos	62	22	16	62	31	7
Isleños del pacífico/de Hawái						
Blancos	29	25	46	26	46	27
Dos o más razas	7	20	73	13	47	40
De escasos recursos económicos	62	24	13	62	33	5
Estudiantes de inglés como segundo idioma	100	0	0	91	9	0
Alumnos con discapacidades						
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes						

Participación en los programas de CTE	
Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	731
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	98
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	33

Cursos para la admisión a la UC/CSU	
Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2011-12	69.4
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2010-11	40.2

Programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés)

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas están específicamente enfocadas en preparación vocacional y/o preparación laboral.
- Cómo es que estos programas y clases son integrados con cursos académicos y cómo apoyan el rendimiento académico
- Cómo la escuela aborda las necesidades de todos los alumnos en preparación vocacional y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y cómo son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.

Algunas preparatorias ofrecen cursos planeados para ayudar a preparar a los alumnos para el mundo laboral. Estos cursos de educación de carrera técnica (CTE, por sus siglas en inglés) (anteriormente conocidos como educación vocacional) están abiertos a todos los alumnos.